# **SUMMARY**

#### S. N. Tsemushau

#### Tribute in Miniatures of the Radziwill Chronicle

This article analyzes data of miniatures of the Radziwill Chronicle, which serve as a source of additional information on the functioning of taxes-tributary of Ancient Rus'. Miniatures quite fully represent the initial stage of folding of the fiscal system of the Old Russian state, but this representation has been exposed to the realities of a later period. The study of this specific source allows clarify the content of the levied tribute: detectable in the text indication of the collection of taxes in furs could mean the cash equivalent. In addition, the miniatures can clear up some distorted fragments of the text of the chronicle (tribute «po bele i devetsi»). *Keywords: Miniature book, Radziwill Chronicle, taxes, tribute-contribution, donative, «chernyye kunitsy», «belyye veveritsy»* 

#### A. V. Maiorov

#### Mikhail of Chernigov in Silesia and the Battle near Legnica

Based on the little-known German and Polish medieval sources about the Mongol conquest of Silesia the author proves that Prince Mikhail of Chernigov in the spring of 1241 attempted to unite with the troops of Grand Duke of Polish and Silesia Henry II the Pious near Legnica for the combined operations against invaders. The surprise attack of the German inhabitants of Noimarkt, mistaken Russian troops for the Mongolian vanguard, prevented Prince from realizing his plans.

Keywords: Mikhail of Chernigov, Silesia, the Mongols, the Battle near Legnica, Noimarkt, Sroda Slaska

# K. V. Vershinin

#### Pravilo Chernoriztsem ("The Canon for Monks"): the Study of Merilo Pravednoe ("The Just Measure") Connection with Russian Version of Kormchaya (Nomocanon)

This paper examines a monument of Old Russian literature of the 13<sup>th</sup> century – Pravilo Chernoriztsem, preserved in Kormchaya and some other collections. The author establishes some Old Slavic translation that could be the sources for Pravilo. The textual study of the monument reveals its close relation to some Russian entries of Merilo Pravednoe and allows to consider Pravilo as the writing, created in the same literary center. The article enlarges the notions about the relationship between Kormchaya and Merilo and its place in the Old Russian literature.

Keywords: Pravilo Chernoriztsem, Merilo Pravednoe, Kormchaya, Old Russian literature, Slavic translated literature

#### R. A. Bespalov

# About Olgerd's Letter to Patriarch Philophei

The author specifies the date of the letter of the Grand Duchy of Lithuania to the Patriarch Philophei, as well as some events described in it.

Keywords: Patriarchate of Constantinople, Grand Duchy of Lithuania, Grand Duchy of Moscow, Novosil principality, Patriarch Philophei, Olgerd, Metropolitan Alexy, Prince Ivan Novosilsky

#### A. L. Korzinin

## <u>The Comparative Analysis of the Tysiachnaia Kniga of 1550 and the Dvorovaia Tetrad of the 50<sup>th</sup></u> <u>Years of the 16<sup>th</sup> Century</u>

The Tysiachnaia Kniga of 1550 and the Dvorovaia Tetrad of the 50<sup>th</sup> years of the 16<sup>th</sup> century were presented more than one hundred years ago, but still there is ongoing dispute about the time and purpose of their appearance and the composition of the landowners listed in them. Based on the new archival and published sources the author examines the date of the Dvorovaia Tetrad, the problem of "Thousand Reform" of 1550 practical implementation, the purposes of their compilation. The author compares the landowners's lists from the Tysiachnaia Kniga and the Dvorovaia Tetrad, plans ways of further research and reconstruction of the Tsar court of 1550 – the beginning of the 1560<sup>th</sup> years.

Keywords: Ivan IV the Terrible, Tsar court, aristocracy, social policy, historical sources

# A. V. Bogatyrev

## The New Evidence of the Death of Paweł Potocki, Castellan of Kamieniec Podolski

Studying archival materials, the author found the information allowed to take a different view of the date and circumstances of death of prominent Polish statesman Paweł Potocki.

Keywords: death of Paweł Potocki, Vasily Tyapkin, stateyny spisok, 17th century, unknown historical source

# D.A. Petrov

# Architectural Comment to One Passage from the Message of Archbishop Gennady to Metropolitan Zosima

This article is focused on a passage from the epistle of Novgorod archbishop Gennady to metropolitan Zocima written at the end of September 1490. The text of the document was published in 1955 by N. A. Kazakova and J. S. Lur'e. Unfortunately the edition fails to take into account another two versions of the epistle containing very important information for the history of Russian architecture. The author supposes that archbishop Gennady story about the church demolition in the Kremlin as well as the story about Ivan III is just a polemical literary device and does not reflect the reality. He also mentions that in the Gennady epistle one could see an advice to the Grand Duke how to build his new palace. *Keywords: archbishop Gennady, Grand Duke palace, Ivan III* 

M. K. Iurasov

## Ban Belush is One of the Possible Prototypes of the Epic Hero of Duke Stepanovich

The author of article considers that the ban Belush – the uncle and the tutor of the Hungarian king Géza II who came at the head of the Hungarian army to Russia in 1144 could be a prototype of the epic hero of Duke Stepanovich and married the daughter of the Russian prince Vladimir Mstislavich. The German chroniclers call him the duke (dux). Besides, the most popular Christian name at the Serbian governors of that time, which Belush belonged to, was Stephane.

Keywords: Russian folklore, Russia and Hungary in the Middle Ages

# A. M. Ranchin

# On the Principles of Study of the History of Medieval Russian Literature

The article considers such problems as the principle of the selection of works for the description of evolution of medieval Russian literature in the academic and educational histories of literature and categorical apparatus, which can be used in the description. In such works so-called literary masterpieces are preferred, and the real picture is distorted. The main object of interest is the concept of literary styles by D. S. Likhachev. Medieval Russian literature is not a fiction, a fine literature in the strict sense of the word, and therefore it cannot be described in such categories as styles.

Keywords: the history of medieval Russian literature, interpretation, literary

# A. A. Preobrazhenskaya

## «Before Death Unexpected and Vain»: a Testament of the First Court Poet Simeon Polotsky

This is a historical and philological annotation to the text of the testament of the First Court Poet Simeon Polotsky. The testament is analyzed in the context of the Great Russian and South-Western last will traditions. The author examines the order part of the Simeon testament, his financial state and the circle of contacts. In appendix the testament is published.

Key words: Testament, Simeon Polotsky, introductory clause

L. B. Sukina

**The First Academic Publication of the Russian Illuminated Sinodik of the 17<sup>th</sup> Century in Bulgaria** Review on the Bulgarian publication of the Russian illuminated Sinodik by I. Y. Gergova. *Keywords: Sinodik, Russian illuminated manuscript, Russian Old Belief, iconography*